

RACL 校刊

2014年6月



内容提要 | Contents

2014-2015 候选结果.....	3
校长•PRINCIPAL :	3
2014-2015 陈曦 (STEVE CHEN).....	3
副校长•VICE PRINCIPAL:	4
2014-2015 万宝宏 (BAOHONG WAN).....	4
家长会会长•CHAIR OF PTA:	4
2014-2015 兰华(HUA LAN)	4
董事会教师董事•RACL BOARD MEMBER OF TEACHERS:	5
2014-2016 施红 (HONG SHI)	5
董事会董事•RACL BOARD MEMBERS	5
2014-2016 陆江(LUCY LU), 2014-2016 桑晓康(XIAOKANG SANG)	5
暑假《侨报》特刊.....	6
RACL 需要你的帮助!.....	7
亚马逊购物，支持洛丽汉语学校.....	8
RACL 2013-2014 捐款总结	9
CLERC- Peking University Summer Chinese Language Program	10
2014 优秀华裔大学生文化参访团	11
AP 和SAT/AP 课程新设计	13
2014 RACL-CAFA 野餐	14
RACL 2014 野营	16
RACL 2014 暑假夏令营	16
端午节.....	17

2014 · 候选结果 · 2015

个人简介

校长 | PRINCIPAL
陈曦 (STEVE CHEN)

大家好，我是陈曦，我很荣幸地被 RACL 董事会提名为 2014-2015 校长候选人，尽管先前我并无此打算。但我将与同仁一道努力，不辜负大家的期望。在这里我也想对雷拥军校长在过去一年里的领导和大量时间精力的奉献表示忠心感谢，并祝愿他在为华人社区服务的新努力方向上有所突破！

我们全家是 2007 从硅谷 Cisco 搬迁到 RTP 的，从此我女儿也一直在 RACL 读书。我现就职于 SENSUS 智能水电气表公司作软件设计。过去两年，我任学校董事，并负责安全卫生纪律。目前也是家长会副主席及 RACL 常务工作执行小组成员，所以对学校情况还是比较了解，故学校的运行方针政策在下一年应会有很大的延续性。本人也是 RCCC 华人教会成员，红舞鞋俱乐部家长，现任 CAFA 董事和 SouthBridge HOA 董事。本人愿意服务社区和为华人争取我们的正当权益。

我发现 RACL 就像一块巨大的吸铁石牢牢地吸引着许多 RTP 华人家庭，很多志愿者在小孩毕业后仍长期坚持在 RACL 服务，这让我很感动。我们家长们在陪伴小孩们学习成长的过程中，也在这个群体里结识了很多朋友同事，小孩们也找到了他们的朋友，并不知不觉的把我们自己看作 RACL 这个大家庭的一员并愿意为之继续无私奉献和乐见其成长。我们也有很强很热心的志愿者团队及 PTA 成员，这些都是我们学校非常好的精神和财富。自 Dr. Zhao-Bang Zeng 于 1995 创建 RACL 以来，我们学校已经走过了 19 个年头，19 岁是一个最充满朝气的年龄，其间学校各位前任领导和老师家长同学们一起书写了许多精美的篇章，我们的照片记录了许多珍贵的历史。众所周知，RACL 目前正在面临自创建以来最大的难题 - 新校址的选定，但我们的现任前任领导团队及许多有影响的热心人士正在共同为此事群策群力并以联系了很多候选单位，我们也一定会为 RACL 找到一个最适合的新校址，届时我们的同学们将会有更优良的学习环境，我们优秀的教师队伍和教学课程也将会有更大的发展空间。我想信，RACL 将会以此为契机，像羽翼丰满的雄鹰从此飞的更高更远，让我们共同努力把 RACL 办的更加炫丽多彩，声名远扬的优秀中文学校，成为传扬中国文化，联系 RTP 华人社区的重要枢纽。谢谢大家！

My name is Steve Chen. It's my great honor to be nominated by RACL Board as the candidate of 2014-2015 school principal. Moreover, I want to use this moment to express my great appreciation to our current Principal Yongjun Lei for his leadership and enormous effort that he has contributed to RACL in the past year and wish him the best for his new endeavor to serve RTP Chinese community in different way!

My family has relocated from Silicon Valley, CA to RTP in 2007 via Cisco internal transfer and my daughter has been with RACL since then. I work for SENSUS right now. I have served as RACL Board Member (expiring in this year) and school safety team lead for 2 years and I am also the current PTA VP and a member in administration team. You should expect our school policies to continue without major changes if I am elected. I am also a member of RCCC church, proud parent of Ruby Dancer Group, current CAFA Board Member and SouthBridge HOA Board Member. I enjoy serving community and seeking equal rights for Chinese community.

RACL is like a big magnet that attracts many RTP Chinese families year after year. Even after their kids graduate, some folks still come on weekends to serve. Why? Because we have become one big family and we care about this school. RACL has grown from a baby created by Dr. Zhao-Bang Zeng in 1995 to be a 19 year young adult. As you all know, we are facing the biggest challenge in our history due to school site issue. But the school leaders have been working actively on this and we will find a location that best suited for us. I truly believe, now it's time for RACL will fly like a fully-fledged eagle. We will have a better study environment for our kids and we will continue to offer the best Chinese classes in RTP. I look forward to work with all of you to build an even better, more diversified, culture-rich RACL.

个人简介

副校长 | VICE PRINCIPAL
万宝宏 (BAOHONG WAN)

大家好! 我是万宝宏, 很感谢被提名为今年的副校长候选人。我 2000 年来到洛利, 05 年毕业于北卡州立, 后一直在三角地区工作。我现有两个小孩在中文学校就读(六年级和二年级)。我在中文学校的服务经历包括公共值勤(2009 年起), 网页管理(2010 至 2013), 家长会副主席(2012 至 2013), 家长会主席(2013 至 2014)。中文学校是家长们自发创办的非赢利机构, 需要每位家长的爱心和无私奉献。我期待有机会把家长们的爱心奉献和老师们的辛勤努力结合起来, 打造中文学校的优秀品牌, 为我们的子女创造安全、健康、良好的学习环境, 更为弘扬中国传统文化和美德提供一个良好的平台。

I am Baohong Wan, a candidate of next year's Vice Principal. I came to Raleigh in 2000, graduated from NCSU in 2005, and have been working in the triangle area since then. I have two kids currently attending RACL (6th grade and 2nd grade). My experience with RACL included safety team member (since 2009), web administrator (2010 to 2013), PTA Vice President (2012 to 2013), and PTA President (2013 to 2014). RACL is a non-profit organization started with and administered by the parents, requiring the love and dedication of every parent to grow and excel. I am looking forward to an opportunity to combine parents' contribution with teachers' dedication, to promote the excellence at RACL, to create a safe and effective learning environment for the children, and to provide a platform to broadcast and promote the Chinese cultural heritage.

个人简介

家长会会长 | CHAIR OF PTA
兰华 (HUA LAN)

我叫兰华, 几年来一直在中文学校做志愿者。2012 到 2014 担任洛丽汉语学校家长会成员。十分感谢大家提名我做下一年度的家长会主席, 我愿意接受提名, 和大家一起努力, 继续为中文学校服务, 争取把中文学校办得越来越好。

I am Hua Lan. I have been a RACL volunteer for many years and serving as PTA member since 2012. I am honored to be nominated as RACL PTA president for next school year (2014-2015). I am willing to accept the nomination. If elected, I will do my best, working together with all teachers, PTA members and the school management to serve RACL, making it more successful. Thank you very much for your support.

个人简介

董事会教师董事 | RACL
BOARD MEMBER OF TEACHERS
施红 (HONG SHI)

大家好！我是施红，2A班中文老师，非常荣幸被推荐为 RACL 新一届董事会董事候选人，感谢学校和老师们对我的信任与支持！
作为一名教龄愈 10 年的 RACL 老师、上两个年度的低年级教务长以及本年度的教学顾问，我热爱我们的学校，热爱我们的孩子们，热爱我们的海外中文教育。我愿意以我的爱心和责任心启发孩子们学习中文的兴趣，培养他们对中华文化的热爱；同时我也期望以我的真心和热心更多更好地为老师们家长们服务，尽心尽力起好家长与老师、老师与学校之间沟通交流的桥梁和纽带作用，促进大家对学校的积极参与，和大家共同努力把我们中文学校越办越好。

个人简介

董事会董事·RACL BOARD
MEMBER
陆江 (LUCY LU)

大家好，我是陆江，1990 年来北卡，现在是房地产经纪。多年以来，一直在中文学校作志愿者，现担任学校出纳。我被提名为下一年度洛丽汉语学校董事会成员候选人，十分感谢大家对我的提名和信任，我愿意接受提名。如果我当选，我愿意和大家一起努力，继续为中文学校服务。

My name is Jiang (Lucy) Lu. I'm a long time RACL volunteer and currently school cashier. I am honored to be nominated as candidate of the RACL. Thank you for your trust and support. If elected, I'll do my best to serve RACL.

个人简介

董事会董事·RACL BOARD
MEMBER

桑晓康(XIAOKANG SANG)

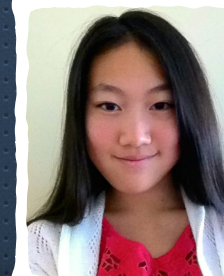
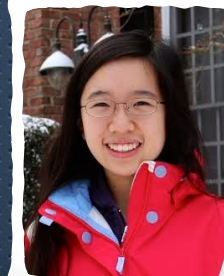
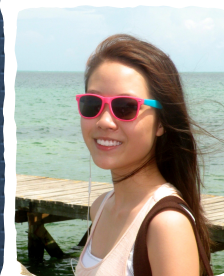
My name is Xiaokang Sang. I've been a system software engineer for many years, which makes me good at dealing bit&bytes, but not so good when with dealing people :) Anyway, I've been involving with RACL for quite a few years, did registration for some time and currently am coordinating the activity classes. I'm honored to be nominated to the Board of Directors. Thank you for your trust and support. If elected, I'll do my best to serve RACL.

暑假（侨报）特刊

今年暑假，RACL 校刊会在《侨报》上登出一期 RACL 特刊，会包括今年学期的亮点和新闻。别忘了去拿一份哦！



Our
Editors



RACL 需要你的帮助!

RACL NEEDS YOUR HELP!

Dear Parents,

Many of you may have heard that we are still in search of a new school site. The school administration has submitted applications to more than a dozen public and charter schools; we also contacted several churches and colleges. Unfortunately to date we have received refusals from most of these candidate sites. While the school administration is working closely with the remaining sites that are seriously considering our applications, we need your help and support to make this happen.

One of the problems we discovered in the process is the lack of understanding and support. Many sites don't understand how the Chinese school work, and why in the world the parents would bother to send their kids to school on a Saturday morning. We need your testimonies on how you and your family value the Chinese language and culture heritage, and how you believe the appreciation of culture diversity is important for our community and society.

We will deeply appreciate it if you or your kids can send me (pta@racl.org or principal@racl.org) a half page testimony on why you choose to attend RACL, and how you benefited from the learning experience. The 10 minutes you will spend on this testimony can change our school's future!

If you have more time, please consider writing to the WCPSS board members (<https://www.wcpss.net/about-us/our-leadership/board-of-education/bios.html>) and getting their support on our application. Of course you can write to your congress representatives to call his/her attention and support. We believe the existence of RACL is not only beneficial for us, but also important for the entire community. We just need to let them know.

Please start your writing now, as time is running out. Your help is greatly appreciated!



亚马逊购物，支持洛丽汉语学校：亲爱的家长，
当你在Amazon.com购物，请通过此链接
<http://smile.amazon.com/ch/58-2190391>
进行购物。您买到你喜欢的物品，洛丽汉语学
校也从中受益，何乐而不为乎？无论您花费多
少，亚马逊都将从你购物花费中捐出0.5%，
支持中文学校。

Shopping at Amazon, Supporting RACL:
Dear parents, when you shop at
amazon.com, please click this link [http://
smile.amazon.com/ch/58-2190391](http://smile.amazon.com/ch/58-2190391) to do
your shopping. Your shopping will
support RALEIGH ACADEMY OF
CHINESE LANGUAGE. Amazon will
donate 0.5% of the price of your eligible
AmazonSmile purchases to RALEIGH
ACADEMY OF CHINESE LANGUAGE
whenever you shop on AmazonSmile.

RACL 2013-2014 捐款总结

RACL Summarized Donation Reports in the Academic Year:
2013 -2014

非常感谢本学年大家给RACL各个项目的捐款！你们的大力支持会使RACL越变来越好。

捐款人名单如下：

Benjamin, Steven J; Buisson, Herve P; Chelury DDS PA, Meena; Chen, Jane; Chen, Minhan; Chen, Owen; Chen, Wei; Chen, Zhongying; Cai, Qun; Chuanwen Sun, Kitt Creek Family Dentistry; Ding, Junhua; Dong, Hua Rui; Fan, Weihua; Fan, Yubo; Fan, Tianl; Fang, Xin; Gong, Qing; Guo, Rong; Han, Yu; Haueh, Lanchien; Harbert, Weiwen; He, Taiping; Hu, Jennie; Huffman, Cameron S.; Ji, Rose; Jiang, Liqiu; Jin, Shuli; Ke, Difeng; Lee, Julie Kim; Lei, Yongjun; Li, Fang; Li, Li; Li, Lingxiao; Li, Qing; Li, Weijiong; Li, Xiaobin; Li, Yongcheng; Liu, Karen; Liu, Shuangquan; Liu, Yan S.; Liu, Yuxiang; Liu, Zhenrong; Lu, Jiang; Ma, Bo; Peng, Chao; Qian, Li; Qi, Xin; Sang, Xiaokang; Shao, Ai; Shen, James J.; Shen, Jian; Shen, Xiaobin; Shi, Rui; Shin, Jason C. H.; Song, Fao; Sun, Chuanzhong; Sun, Peixin; Tai, Jill; Tong, Jihong; Tong, Tsun-Min; Tseng, Hsin Hsong; Wang, Bo; Wang, Hui; Wang, Huifang; Wang, Joyce Ming Hsin; Wang, Sanbao; Wang, Shiyong; Wang, Shuo; Wang, Tianlin; Wang, Yueli; Wei, David B; Wheeler, Laurel A.; Wu, Hongsheng; Xiang, Bixia; Xiao, Xin; Xin, Hongjie; Xu, Ming; Xue, Zhaoqing; Yan, Fei; Yan, TingZhuang; Yang, Jianping; Yang, Jianren; Zeng, Linda; Zhang, Jennifer; Zhang, Songhua; Zhao, Jing; Zheng, Dake; Zhou, Jason; Zhou, Quan; Zhou, Wenwen; Zhu, Lois; Zhu, Ying.

北京大学暑期中国语言程序

计划日期：

7月7日至8月15日, 2014

参与者：

高三学生

大学生

年轻专业人员

报名截止日期：

2014年4月11日

或当它满

20年的卓越和成功的后，中国最好的大学这个被誉为最好的海外暑期中国语言程序正变得越来越强大。所有参加者将在北京大学的国际学生宿舍分配房间。大学外语学分会颁发给合格的学生及成绩单转移服务将根据请求程序后提供。

这个程序是专为高年级学生和大学生。刚毕业的大学生和年轻专业人士均可报名申请了。现在网上申请已满！

课程特色：

- 大学学分，可为符合条件的学生
- 小班由来自北京大学资深教师
- 学习中国语言和地道的设置了解文化
- 获得顶级的学习资源，包括北京大学图书馆
- 各种有趣的课外活动和周末短途旅行
- 深入参与到当地社区，使当地和国际友人
- 强大的项目管理团队和专职现场协助确保方案质量

基于现场语言能力评估，所有参与者将被划分为三个层次的班强化语言学习：初级，中级和高级。选修文化课程，如太极拳，中国书法，中国传统绘画或独占在课堂课后的语言能力强化（报价可能每年会发生变化）也提供。每个学生都将有一个北大学生进行合作，练习口头语言表达能力，促进跨文化的沟通和了解中国独特的社交技巧。

我们的计划申请审查即将开始，并在第一轮录取决定将于3月底前完成，而第二轮谈判定于四月。因为我们使用了滚动招生过程中，它始终是你的优势，尽早申请。

节目的照片，以第一轮参加我们的节目，请您网上申请后，尽快邮寄给我们您的应用程序包。请注意，我们将遵循滚动招生程序与两轮审查。一旦报名已满，申请审核可能会停止在任何时候公布最后期限之前。

2014优秀华裔大学生文化参访团

受中国华文教育基金会和北京市海外交流协会委托，全美中文学校今年将组织“2014优秀华裔大学生文化参访团”活动，有关事宜说明如下：

1.活动目的：

发挥北京教育文化资源优势，组织海外优秀华裔大学生青年来京，以文化交流为平台，以社会调研实践为主题。加深这一群体对中国优秀传统文化和中华民族的认同和理解，对中国现行制度、政策、发展路线选择及发展历程的认知和理解。亲身感受中国改革开放发展现状和社会民生建设情况。了解中国的创业环境、商业机遇和发展前景，愿意将自己今后的个人发展与中国的发展紧密联系。

2.活动时间：

7月30日-8月10日，共11晚12天。

3. 活动人数：

全美9名营员，1名领队。

4.组团要求：

营员为年龄在18-24岁之间的华裔大学生，需身体健康，有较强汉语基础和较强生活自理能力，就读当地知名大学，学习成绩优秀，积极参与当地社会活动者优先。同时满足下列条件之一。

- A. 美国“总统学者奖”获得者（包括艺术）
- B. 西屋科学奖获得者
- C. 罗德奖学金获得者(Rhodes Scholarships)
- D. 其它美国全国性奖项获得者（例如：Fulbright Scholar，Marshall Scholar）
- E. 大学排名前二十学校的本科生“学术”奖学金(merit based)
- F. 领队需年龄在25至60岁之间，汉语流利，身体健康，责任心强，有一定组织管理能力。

1.活动费用：

- 2. 营员和领队抵达北京前（离京后）旅费自理，在京活动期间的食宿、交通、参观等费用由北京海外交流协会承担。请务必为营员在当地上好医疗等相关保险。

活动内容：

- 1.名师讲堂，聆听国内著名学者、成功人士、知名企业家有关政治外交、经济商业、文化历史、创业指导等专题演讲；
- 2.主题论坛、青年联欢，促进中外优秀大学生相互学习交流；
- 3.专题调研，分组深入社区、农村、企业就科技、文化、环保、社会组织等专题展开调研，并分享调研结果，感受中国改革开放发展现状和社会民生建设情况；
- 4.参访著名侨资企业、高新科技企业、与海外华人创投企业老总对话，了解国内创业环境和发展机遇；
- 5.参与公益活动，展现当代青年社会公民责任；
- 6.文化考察、文化体验，感受中国悠久的历史传统文化、非物质文化遗产和地域特色文化。

报名方式和截止时间：

1.填写团员报名表（中英文）。

2.电邮至：activity@csaus.net

3.截止报名时间是4月25日

4.有问题可联系全美中文学校协会理事张星钰：[\(734\)834-7308](tel:(734)834-7308)

AP 和 SAT/AP 课程新设计

您是 RACL 的高中生或高中生的家长吗？明年有AP班（11年级） 和课外班 - 中文 SAT/AP 模考冲刺班。它们的区别如下：

由于目前的中文 AP 班的课程内容很多，对教课老师和班上学生的压力都很大，学校从下学年开始，重新设计 SAT/AP 中文的课程。

课程设计如下：

AP 班（11年级）

教材：收获

此班是专门为准备考中文AP的高中生设计的，课程为一年，此课程还针对 AP 中文考试里的口语表达和写作进行强训。此书包括一本练习册和网上听力和口语练习。

课外班 - 中文 SAT/AP 模考冲刺班

课程前提要求：已经学完或正在学《收获》。假如没有学过，需购《收获》教材一套，但必须在RACL读完九或十年级才可选此课程。

教材：SAT II 模拟试题 和 AP 模拟试题 及其他教材

此课程通过反复做模拟考试，加上老师的指导，让学生更加熟悉中文 SAT/AP 考试。

2014 RACL-CAFA 野餐

十分感谢这次活动的
志愿者、老师和
所有参加此次活动的
朋友！



安全第一！

哇，蹦得那么高啊！



小朋友们真厉害啊！

RACL 2014野营

时间过得好快啊! 一个学期又要结束了。为了庆祝学生成功地结束一学年，RACL 将于六月十四日在Jordan Lake 举办全校的野餐和露营。届时会有烧烤食品、营火、卡拉OK、会放电影及现场抽奖活动。除此还有更多的活动等待着你们。由于露营数量有限，根据先来先到的原则，前一百个家庭会保证有露营处。

即使晚上不露营，还是欢迎你们跟大家一起野餐和参加活动。门票每辆车六美元。露营家庭免门票。

为了更好地准备食品和饮料，每个人付五美元，五岁及以下的儿童免费。为了保证你的预定，请在五月二十四日以前付。

RACL 2014 暑假夏令营

大家好！这个暑假，R A C L 将于今年 7/21-7/25 在 R C C C 教会举办为期一周的夏令营。在夏令营里，营员们将通过各种活动例如“汉字游戏”、“小小剧场”、“神游中国”、“故事会”等来巩固以前所学过的中文和增加对中国文化的了解。营员们还将参加各类文体和手工美劳活动，如学中国剪纸、学写毛笔字、踢毽子、抖空竹、滚圈圈，扔沙包，学简易中国功夫、学画中国画、学跳中国民族舞、打篮球、羽毛球、排球和乒乓球等等。每天还会有一节自选兴趣的课时，届时营员们可选择做数学、练习乐器等等。R A C L 的宗旨是让营员们开开心心地过一个快乐又有意义的暑假。营员们的年龄为 4-12 岁。我们也为 CSL 的学生专门设计了适合他们的活动。如果想要你的孩子参加 R A C L 夏令营，请在五月二十四日以前报名。报名可以通过寄信、电子邮件或当场在 R A C L 图书馆里报名。

端午节

端午节是中国重要的传统节日，它含有丰富的历史以及独特的习俗。每到农历的五月初五，也就是今年阳历日历上的六月二日，全世界的中国人都要庆祝端午节，一起纪念伟大的诗人屈原。



屈原生于340 BC，是楚国的一位爱国诗人。当他看到秦国就快要消灭自己热爱的国家时，屈原感到很悲伤，选择了投江自杀。村民们听说后，非常着急，并立刻派人划船去江上寻找屈原的尸体。可他们找来找去也没有找到屈原，就只好用竹叶和糯米做了些饭团子丢到江里。人们希望，如果有了这些“粽子”吃，水里的鱼就不会动屈原的尸体了。

为了纪念屈原的爱国精神，人们把他投江的那天定为了端午节，至今还仍然保持着古老的传统。庆祝这个节日时，大家都一定要包粽子和赛龙舟。



粽子各种各样都有，中国不同地区的人喜欢用不同的馅料。北方人喜欢在粽子里放红枣、豆沙，而南方人更喜欢用肉和蘑菇。但其实，我们许多人才不管粽子里包的是什么馅，只要好吃就可以了！